



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

~~A/35/270~~

S/13963

28 May 1980

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH/FRENCH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة الخامسة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة الخامسة والثلاثون
البندان ١٢ و ٢٢ من القائمة الأولية*
تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي
الحالة في كمبوتشيا

رسالة مؤرخة في ٢٧ أيار/مايو ١٩٨٠ وموجبة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم لكمبوتشيا الديمقراطية لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أعيل اليكم رفق هذا ، للحلم ، البيان الصادر عن وزارة خارجية كمبوتشيا
الديمقراطية ، في ٢٦ أيار/مايو ١٩٨٠ ، بشأن الاجتماع الدولي الخاص بتقديم المساعدة الانسانية
والإغاثة إلى الشعب الكمبوتشي .

وسأكون ممتنا إذا تفضلتم بالعمل على تضمين هذا النص بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الجمعية
العامة ، تحت البندين ١٢ و ٢٢ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(التوقيع) ثيون برازيت

السفير

الممثل الدائم لكمبوتشيا الديمقراطية

A/33/50

*

80-13289

المرفق

بيان من وزارة خارجية كمبوتشيا الديمقراطية عن المؤتمر الدولي
لتقديم المساعدة الانسانية والاغاثة الى الشعب الكمبوتشي

— ٢٦ ايار/مايو ١٩٨٠ —

اليوم يبدأ ، تحت اشراف الأمم المتحدة ، المؤتمر الدولي الوزاري لتقديم المساعدة الانسانية
والاغاثة للشعب الكمبوتشي .

وتؤيد حكومة كمبوتشيا الديمقراطية عقد هذا المؤتمر تأييدا تاما . هذا ، وتود الحكومة
ان توجه نداء البشرية قاطبة والبلدان التي تعض هذا المؤتمر الى مصر الشعب الكمبوتشي به . قد
مرور ١٧ شهرا على قيام زمرة لي دوان بزوا كمبوتشيا الديمقراطية :

١ - فقد لقي بالفعل أكثر من مليوني كمبوتشي مصرعهم ضحية الابادة الجماعية التي
تتفرقها قوات المدوان الفيتنامية التي اجلت ، تحقيقا لهذه الغاية ، الى الاسلحة التقليديّة
والاسلحة الكيماوية ، وبوجه خاص الى سلاح المجاعة التي نشرتها بصورة متعمدة ومنظمة في كمبوتشيا
باسرها . وقد أرغم أكثر من ٢٠٠ كمبوتشي آخر على الالتجاء الى الغان ، بما في ذلك
١٥٠ شخص اجأوا الى تايلند . وهذا عدة ملايين آخرين لا جئين في بلد هم ذاته ، وباتوا
يفرون باستمرار أمام القوات الفيتنامية للنجاة من غارات التقتيل التي تشنها هذه القوات ، كما باتوا
يعيشون في بؤس لا يوصف لأن القوات الفيتنامية خربت اقتصاد كمبوتشيا ود مرته تماما .

٢ - أما المساعدات الانسانية المخصصة للشعب الكمبوتشي والتي أرسلتها المنظمات
الخيرية الى الادارة الفيتنامية في بنوم بنه فانها لم تصل الى الشعب الكمبوتشي . لقد حواست
جميع هذه المساعدات لمنفعة القوات المحتلة الفيتنامية وموظفي الادارة الفيتنامية الرسميين فسي
كمبوتشيا . وفي بعض الأحيان ، بيعت هذه المعونات لقاء ذهب .

ان وجود أكثر من ٢٥٠ جندي فيتنامي انما يؤدي الى دوران رحى هذه الحرب
الابادية الخاصة في جميع أنحاء كمبوتشيا الديمقراطية ، وهي الحرب التي يذابد فيها السكان
ألا ما لا توصف ، وتنتشر العداد والفراق في كل مكان ، كما تنشأ عنها على امتداد الحدود بسبب
كمبوتشيا وتايلند حالة من التوتر الدائم تهدد السلم والاستقرار والأمن في جنوب شرقي آسيا ، وفي
منطقة المحيط الهادي وفي آسيا والعالم . وهذا هو ما يدعو حكومة كمبوتشيا الديمقراطية ، فسي
مناسبة انعقاد هذا المؤتمر الدولي ، الى مفاشدة البلدان التي تحضر المؤتمر ان تزيد المساعدات
التي تقدمها للشعب الكمبوتشي . وهي تحارب مرة أخرى عن أخلص آيات شكرها لجميع البلدان المانحة
والمنظمات الخيرية التي كرست جميع جهودها لمساعدة الشعب الكمبوتشي .

هذا ، وترغب حكومة كمبوتشيا الديمقراطية في توجيه نداء عاجل لجميع البلدان المانحة بان
تتخذ جميع التدابير اللازمة كيما تصل بالفعل جميع المساعدات الانسانية الى الشعب الكمبوتشي ،

وذلك بالامل على توزيعها مباشرة من جانب عدد كاش من الحاملين في المنظمات الخيرية الدولية أو الأمم المتحدة . وان من الأمور الأساسية منع زمرة لي دوان التي تستهين بمشاعر الأريحية النبيلة للمانعين وتضللهم ، من تعويل هذه المساعدات الانسانية لامداد حربها الخاصة ، حرب الابادة الجماعية التي تخوضها ضد الشعب الكمبوتشي . وفي الوقت نفسه ، تلتصق حكومة كمبوتشيا الديمقراطية زيادة كافية للمعونات الانسانية الموزعة عبر الحدود بين كمبوتشيا وتايلند ان عدد متزايد من الناس يتجمعون الى تلال الحدود للحصول على مؤن جديدة .

٣ - ان جميع البلدان المحبة للسلم والعدل لتدرك بوضوح ان السبب الجذري الوحيد للالام ومصائب الشعب الكمبوتشي العالية التي يجهز عنها الوصف هو الحرب العدوانية التي تشنها زمرة لي دوان . وقد رأت كثير من حكومات البلدان التي تحضر هذا المؤتمر الدولي الذي انعقد في جنيف في ٢٦ أيار/مايو أنه ينبغي للمؤتمر يحالج هذه المشكلة من جذورها . وتشارك حكومة كمبوتشيا الديمقراطية تماما في هذا الراى السديد الصائب ، وتدعو المؤتمر الى توجيه كل اهتمامه الى مصدر هذه الالام والمصائب التي لا حدود لها والتي تنزل بالشعب الكمبوتشي كيما يتخذ تدابير مناسبة ويتوصل الى حل فعال ونهائي لهذه المشكلة .

وتؤكد حكومة كمبوتشيا الديمقراطية من جديد موقفها القائل بأن الانسحاب الكامل والقررى وغير المشروط للقوات الفيتنامية من كمبوتشيا ، الذى يمكن الشعب الكمبوتشي من أن يختار بنفسه حكومته الوطنية وفقا لقرار الأمم المتحدة ٢٤/٢٢ ، هو وعده الذى يمكن أن يؤمن من جديد للشعب الكمبوتشي السلم ، والحياة الطبيعية ، والحمل ، والذئاء والعناية الطبية الكافيين . كذلك فإنه في ذال هذه الظروف يمكن للشعب الفيتنامي أن يأكل حتى الشبع ، كما يمكن ازالة التوتر على امتداد الحدود بين كمبوتشيا وتايلند ، وصيانة السلم والاستقرار والا من في جنوب شرقي آسيا ، وفي منطقة المحيط الهادى ، وفي آسيا والعالم .
